



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 20. februar 2004 (27.02)
(OR. fr)

6487/04

PUBLIC 1

ÅBENHED

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
JANUAR 2004

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i januar 2004. Denne oversigt er i **bilag II** ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige. Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregler er anført.
- i **bilag III** en oversigt over de andre retsakter¹, som Rådet har vedtaget i januar 2004, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen ("<http://ue.eu.int>") "Åbenhed", "Rådets retsakter".

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

JANUAR 2004			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
2557. samling i Rådet (økonomi og finans) den 20. januar 2004			
Rådets forordning om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser ("EF-fusionsforordningen")	15448/03 + COR 1 (fr,it,en,da,el,es,pt,fi) + COR 2 (fr,en) + COR 3 (es) + REV 1 (fi)	1/04, 2/04	Enstemmighed
Rådets direktiv om ændring af direktiv 77/388/EØF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår proceduren for vedtagelse af fravigende foranstaltninger samt tildeling af gennemførelsesbeføjelser	16306/03 + REV 1 (el)	3/04, 4/04	Enstemmighed
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om inspektion og verifikation af god laboratoriepraksis (GLP)	PE-CONS 3653/03 + COR 1		Kvalificeret flertal

JANUAR 2004			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af lovgivning om anvendelsen af principper for god laboratoriepraksis og om kontrol med deres anvendelse ved forsøg med kemiske stoffer	PE-CONS 3654/03 + COR 1 + COR 2 (sv)		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 92/24/EØF om hastighedsbegrænsende anordninger eller lignende indbyggede hastighedsbegrænsende systemer for visse motor-køretøjsklasser	PE-CONS 3684/03 + COR 1		Kvalificeret flertal
2558. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 26. januar 2004			
Rådets afgørelse om et EF-handlingsprogram til fremme af aktivt medborgerskab i Europa	16294/03 + COR 1 (es)		Enstemmighed
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fremme af kraftvarme-produktion på grundlag af en efterspørgsel efter nyttevarme på det indre energimarked og om ændring af direktiv 92/42/EØF	PE-CONS 3608/04		Kvalificeret flertal

JANUAR 2004			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 94/62/EF om emballage og emballageaffald	PE-CONS 3697/03 + COR 1 (en,sv) + COR 2 (de) + COR 3 (pt) + REV 1 (fi)	5/04, 6/04	AT og NL imod Kvalificeret flertal
Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boarding-afvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 295/91	PE-CONS 3676/03 + COR 1 (da,pt) + COR 2 (de,da,en,es,fi,fr,el,it,nl,pt,sv) + COR 3 (fi) + COR 4 (fr) + COR 5 (fi)	7/04	IE og UK imod DE undlod at stemme Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en mekanisme til overvågning af emissioner af drivhusgasser i Fællesskabet og til gennemførelse af Kyoto-protokollen	PE-CONS 3685/03 + COR 1 (pt)		Kvalificeret flertal

ERKLÆRING 1/04**Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen om det rådgivende udvalg**

"Rådet og Kommissionen tillægger den rådgivning, som medlemsstaternes kompetente myndigheder giver i forbindelse med vurderingen af fusioner og virksomhedsovertagelser i henhold til "EU-fusionsordningen", ganske særlig betydning. Især i anden fase træder disse myndigheder sammen i Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser, der afgiver udtalelse om Kommissionens udkast til beslutninger. Rådet og Kommissionen finder, at det rådgivende udvalg med den tidsfrist, der er fastsat i artikel 19, stk. 5, har mulighed for at gennemføre en grundig vurdering af et udkast til beslutning under hensyn til de vigtigste dokumenter i sagen som grundlag for udtalelse. Kommissionen vil undersøge, hvordan man yderligere kan fremme og styrke den rolle, det rådgivende udvalg, bestående af de kompetente myndigheder, skal spille under hele beslutningsprocessen vedrørende en fusion. Efter høring af medlemsstaternes kompetente myndigheder vil Kommissionen overveje at udsende et dokument om styrkelsen af det rådgivende udvalgs rolle og funktion."

ERKLÆRING 2/04

Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 2

"Rådet og Kommissionen er enige om, at begrebet "mærkbar hæmning af den effektive konkurrence" i artikel 2, stk. 2 og 3, i denne forordning bør fortolkes i lyset af formålet med den forordning, jf. artikel 2, stk. 1, og i betragtningerne til forordningen, navnlig betragtning 25."

ERKLÆRING 3/04

Erklæring fra den irske, Det Forenede Kongeriges samt den luxembourgske, spanske og svenske delegation

"Irland, Det Forenede Kongerige, Luxembourg, Spanien og Sverige tilslutter sig indførelsen af gennemførelsesforanstaltninger, jf. artikel 29a, ud fra den forudsætning, at foranstaltningerne vedtages enstemmigt."

ERKLÆRING 4/04

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen erindrer om følgende erklæringer fra Rådet og Kommissionen, der blev optaget i protokollen for Rådets samling den 17. maj 1977, da sjette momsdirektiv blev vedtaget (direktiv 77/388/EØF), og erklærer, at de stadig har gyldighed:

"Ad artikel 27

Rådet og Kommissionen erklærer, at denne artikel ligeledes finder anvendelse på de aftaler mellem medlemsstater, der vedrører foranstaltninger omhandlet i denne artikel.

Rådet og Kommissionen er enige om, at foranstaltninger til forebyggelse af den i artikel 27 omhandlede svig og unddragelse eller til forenkling kan antage forskellige former.

De kan for eksempel bestå i en suspension af afgiften i et eller flere omsætningsled, hvor afgiften, hvis den var blevet opkrævet, i alle tilfælde havde været genstand for fuldt fradrag for køber eller aftager, eller i bestemmelser, der skal forhindre en sådan nedsættelse af beskatningsgrundlaget, som af medlemsstaten anses for uberettiget.

Ad artikel 30

Rådet fortolker bestemmelserne i denne artikel således, at den pågældende medlemsstat skal forelægge Kommissionen aftalen, inden denne får fuld retsvirkning.""

ERKLÆRING 5/04

Erklæring fra Rådet, Kommissionen og Europa-Parlamentet

"Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen, som noterer sig De Europæiske Fællesskabers Domstols fortolkning af definitionen af nyttiggørelse i dom C-458/00, C-228/00 og C-116/01 og virkningerne af denne fortolkning på opfyldelsen af målene for nyttiggørelse, erklærer, at de i fællesskab har til hensigt at tage dette spørgsmål op til fornyet overvejelse ved førstgivne lejlighed.

På baggrund af de betænkeligheder, der er kommet til udtryk, erklærer Kommissionen, at den om nødvendigt vil fremlægge forslag til ændring af den relevante lovgivning. Rådet og Europa-Parlamentet lover at behandle et sådant eventuelt forslag hurtigt under overholdelse af deres respektive procedurer.

Denne fremgangsmåde berører ikke eventuelle fremtidige revisioner af definitionen af nyttiggørelse inden for rammerne af den tematiske strategi for forebyggelse og genanvendelse af affald og eventuelt den horisontale affaldslovgivning."

ERKLÆRING 6/04

Erklæring fra den nederlandske delegation

"NL mener fortsat, også nu hvor perioden med fælles beslutningstagning er tilbagelagt, at forslaget til ændring af det gældende direktiv om emballage stadig ikke er tilstrækkeligt ambitiøst med hensyn til genanvendelsesandelen og tidsplanen.

Derfor ser NL sig nødsaget til at stemme imod forslaget."

ERKLÆRING 7/04

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen erindrer om sine planer om at fremme frivillige aftaler eller om at fremsætte forslag om at udvide EU's beskyttelsesforanstaltninger for passagerer til at omfatte andre transportformer end luftfart, navnlig jernbane- og søtransport."

JANUAR 2004	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Skriftlige procedurer afsluttet den 7. januar 2004 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om begrænsning af emissioner af flygtige organiske forbindelser fra anvendelse af organiske opløsningsmidler i visse malinger og lakker samt produkter til autoreparationslakering og om ændring af direktiv 1999/13/EF Dok. 14780/03 + COR 1 (en) + COR 2 (sv) + REV 1 (fi) + ADD 1 Skriftlige procedurer afsluttet den 9. januar 2004 Rådets fælles holdning vedrørende indførelse af en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning Dok. 16297/03 + COR 1 Skriftlige procedurer afsluttet den 13. januar 2004 Rådets forordning om indførelse af en endelig udligningstold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Indien Dok. 16202/03 Landtransport – Økopoint ● Rådets vedtagelse af de forhandlingsmandater og radsafgørelser, der er nævnt under punkt 2 i meddelelse nr. 54/2/04 REV 2 af 9. januar 2004 Dok. 5100/04, 5102/04, 5103/04, 5104/04	EL undlod at stemme AT og UK undlod at stemme

JANUAR 2004	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2557. samling i Rådet (økonomi og finans) den 20. januar 2004 Rådets afgørelse om indgåelse på Fællesskabets vegne af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Malta på den anden side om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (AOG) Dok. 9811/03 Rådets udtalelse om Danmarks opdaterede konvergensprogram Dok. 5477/04 Rådets udtalelse om Østrigs opdaterede stabilitetsprogram Dok. 5478/04 Rådets udtalelse om Finlands opdaterede stabilitetsprogram Dok. 5479/04 Rådets udtalelse om Sveriges opdaterede stabilitetsprogram Dok. 5480/04 2558. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 26. januar 2004 Rådets fælles holdning om konfliktforebyggelse, -styring og -løsning i Afrika og om ophævelse af fælles holdning 2001/374/FUSP Dok. 5267/04, 5268/04 Rådets forordning om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan Dok. 5404/04 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (en) + ADD 1 REV 2 (de,el,nl,sv), 5405/04 + COR 1 (en) Rådets fælles aktion om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant i den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ændring af fælles aktion 2003/870/FUSP Dok. 5365/04	

JANUAR 2004	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets fælles aktion om ændring af fælles aktion 2003/681/FUSP om Den Europæiske Unions politimission i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (EUPOL "Proxima") Dok. 5453/04 Rådets forordning om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Côte d'Ivoire om fiskeri ud for Côte d'Ivoire, for perioden 1. juli 2003 til 30. juni 2004 Dok. 13970/03 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om koordinering af de sociale sikringsordninger Dok. 15577/03 + COR 1 (es) + COR 2 (pt) + COR 3 (fr,de,en,da,es,pt), + REV 1 (it) + REV 1 COR 1 (it) + REV 2 (fi) + REV 3 (nl) + REV 3 COR 1 (nl) + REV 3 COR 2 (nl) + REV 4 (el) + REV 5 (sv) + ADD 1	